

TESSUTI / FABRICS / STOFFE / TISSUS / TEJIDOS

AIKANA - BIGFOOT - JOINT - MOON

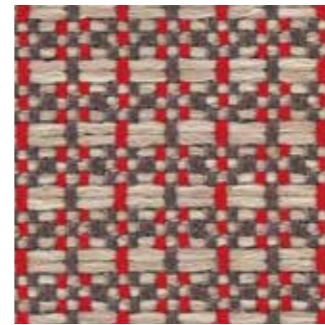
100% POLIPROPILENE / POLYPROPYLENE /
POLYPROPYLEN / POLYPROPYLENE /
POLIPROPILENO



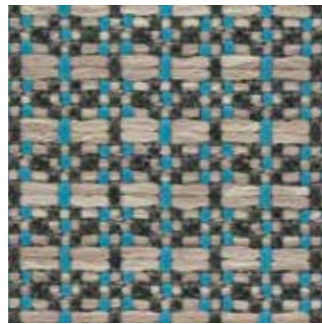
BLI LIME - LIME - ZITRONEN GRÜN - CITRON VERT - LIME



BTA TAUPE - DOVE-GREY - TAUPE - GRIS TOURTORELLE - TAUPE



BPA PAPAVERO - POPPY - MOHN - PAVOT - AMAPOLA



BFR FIOR DALISO - FLEUR-DE-LIS - KORNBLOUME - BLEUET - ACIANO

AIKANA - BIGFOOT - JOINT - MOON

100% ACRILICO / ACRYLIC / ACRYL /
ACRYLIQUE / ACRÍLICO



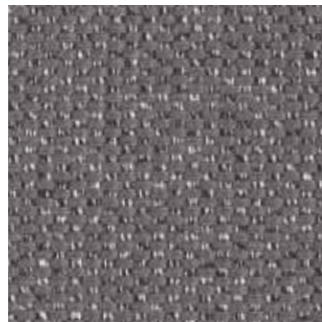
NBI BIANCO - WHITE - WEISS - BLANC - BLANCO



NEC ECRU - ECRU - ECRU - ÉCRU - ECRU



NNO NOCCIOLA - HAZEL - HASELNUSS - NOISETTE - MARRÓN



NGR GRIGIO - GREY - GRAU - GRIS - GRIS



NPE PERLA - PEARL - HELLGRAU - PERLÉ - PERLA



NBR BRUCIATO - BURNED - VERBRANNT - BRÛLÉ - QUEMADO

TESSUTI / FABRICS / STOFFE / TISSUS / TEJIDOS

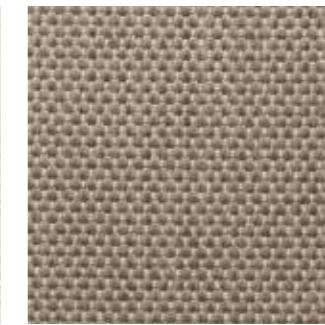
AIKANA - JOINT - MOON

50% POLIPROPILENE / POLYPROPYLENE /
POLYPROPYLEN / POLYPROPYLENE /
POLIPROPILENO

50% POLIESTERE / POLYESTER /
POLYESTER / POLYESTER /
POLIÉSTER



TLA LATTE - MILK - MILCH - LAIT - LECHE



TTA TAUPE - DOVE-GREY - TAUPE - GRIS TOURTORELLE - TAUPE



TFI FIORI - FLOWER - BLUMEN - FLEUR - FLOR
Solo per cuscino Aikana (cm 45 x 15 x h 45)
For Aikana cushion (cm 45 x 15 x h 45) only
Nur für Aikana Kissen (cm 45 x 15 x h 45)
Seul pour coussin Aikana (cm 45 x 15 x h 45)
Sólo para cojín Aikana (cm 45 x 15 x h 45)

AIKANA - ALTHEA - ARMONIA - EASY - EUROPA - FOREST - GRANDE ARCHE - JOINT - MOON - NARCISI - NIWA - OLYMPIA - RION - USHUAIA

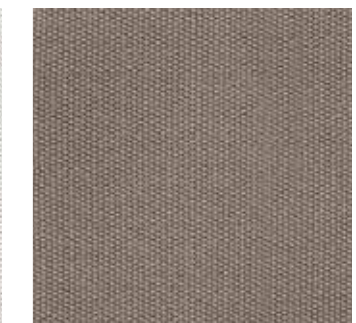
100% ACRILICO / ACRYLIC / ACRYL /
ACRYLIQUE / ACRÍLICO



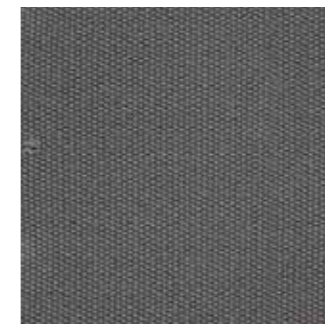
SBI BIANCO - WHITE - WEISS - BLANC - BLANCO



SPE PERLA - PEARL - HELLGRAU - PERLÉ - PERLA



STA TAUPE - DOVE-GREY - TAUPE - GRIS TOURTORELLE - TAUPE



SGR GRIGIO - GREY - GRAU - GRIS - GRIS



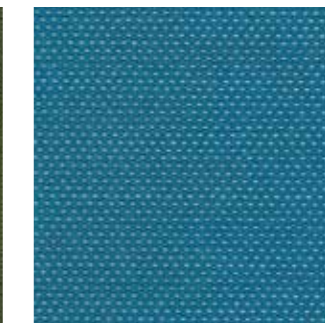
SAV AVENA - OAT - STROH - AVOINE - AVENA



SCA CACAO - COCOA - KAKAO - CACAO - CACAO



SAL ALLORO - LAUREL - LORBEER - LAURIER - LAUREL



SBA BLU AVIO - SKY BLUE - HIMMELBLAU - BLEU AVIO - AZUL AVIACIÓN

EASY - FOREST - NIWA - RION

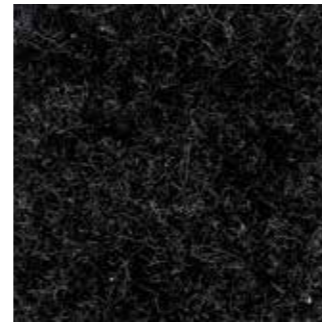
100% LANA / WOOL / WOLLE / LAINE / LANA



FBI BIANCO - WHITE - WEISS - BLANC - BLANCO



FRO ROSSO - RED - ROT - ROUGE - ROJO



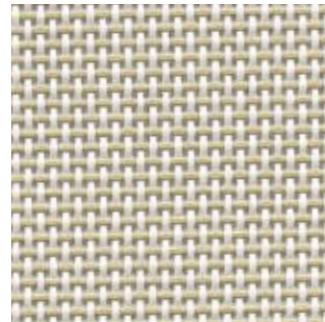
FAN ANTRACITE - ANTHRACITE - ANTHRAZIT - ANTHRACITE - ANTRACITA

ELITE

75% PVC
25% POLIESTERE / POLYESTER / POLYESTER / POLYESTER / POLIÉSTER



BI BIANCO - WHITE - WEISS - BLANC - BLANCO



BE BIANCO/ECRU - WHITE/ECRU - WEISS/ECRU - BLANC/ÉCRU - BLANCO/ECRU

A richiesta, un apposito prodotto per la pulizia del telo.
Upon request, a special product for cleaning the fabric.
Auf Anfrage ist ein spezielles Reinigungsmittel für die Bespannung lieferbar.
Sur commande, un produit spécial pour le nettoyage de la toile.
A petición, un producto adecuado para la limpieza del tejido.

USHUAIA

COMPOSITO POLIESTERE E PVC / POLYESTER AND PVC COMPOSITE / POLYESTER- UND PVC-KOMPOSIT / COMPOSITE POLYESTER ET PVC / COMPUESTO DE POLIÉSTER Y PVC



BBI BIANCO - WHITE - WEISS - BLANC - BLANCO

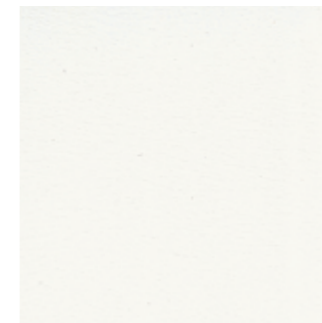


BEC ECRU - ECRU - ECRU - ÉCRU - ECRU

A richiesta, un apposito prodotto per la pulizia del telo.
Upon request, a special product for cleaning the fabric.
Auf Anfrage ist ein spezielles Reinigungsmittel für die Bespannung lieferbar.
Sur commande, un produit spécial pour le nettoyage de la toile.
A petición, un producto adecuado para la limpieza del tejido.

AIKANA - BIGFOOT - JOINT - MOON

80% PVC
20% POLIESTERE / POLYESTER / POLYESTER / POLYESTER / POLIÉSTER



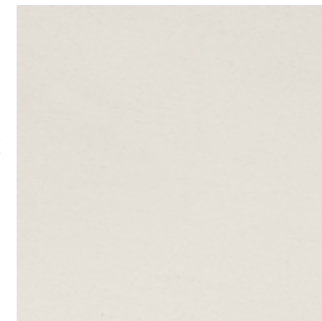
PBI BIANCO - WHITE - WEISS - BLANC - BLANCO



PTA TAUPE - DOVE-GREY - TAUPE - GRIS TOURTORELLE - TAUPE

FOREST

80% CUOIO RIGENERATO / REGENERATED LEATHER / REGENERIERTES LEDER / CUIR RÉGÉNÉRÉ / PIEL REGENERADA
20% GOMMA DI CAUCCIÙ / PURE RUBBER / REINEM GUMMI / CAOUTCHOUC / GOMA DE CAUCHO



CBII BIANCO - WHITE - WEISS - BLANC - BLANCO



CCUI TESTA DI MORO - BROWN - DUNKELBRAUN - TÊTE-DE-MAURE - MARRÓN



CNEI NERO - BLACK - SCHWARZ - NOIR - NEGRO



1 BIANCO - WHITE - WEISS - BLANC - BLANCO



2 NERO - BLACK - SCHWARZ - NOIR - NEGRO



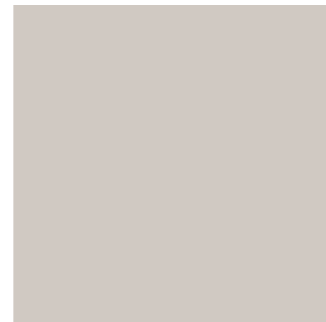
9 GRIGIO METALLO - METALLIC GREY - METALLGRAU - GRIS MÉTAL - GRIS METALIZADO



11 ORO PERLATO - PEARLY GOLD - TAUPE - OR PERLÉ - ORO PERLADO



13 AZZURRO PASTELLO - LIGHT BLUE - PASTELLHELLBLAU - PASTEL BLEU - AZUL PASTEL



14 GRIGIO POLVERE - POWDER GREY - PULVERGRAU - GRIS POUFRE - GRIS POLVO



15 ROSSO CORALLO - CORAL RED - KORALLENROT - ROUGE CORAIL - ROJO CORAL



16 VERDE SALVIA - SAGE GREEN - SALBEIGRÜN - VERT SAUGE - VERDE SAGE



CR CROMATO - CHROMED - VERCHROMT - CHROMÉ - CROMADO



LX LUCIDO - POLISHED - GLÄNZEND - POLI - PULIDO



4 VERDE ANTICO* - OLD GREEN* - ALTGRÜN* - VERT ANTIQUE* - VERDE ENVEJECIDO*

* Finitura solo per Contemporary, base Jazz e piani Tonik
Finishing for Contemporary, Jazz base and Tonik tops only
Ausführung nur für Contemporary, Jazz Tischgestell und Tonik Platten
Finition seul pour Contemporary, piétement Jazz et plateaux Tonik
Acabado sólo para Contemporary, base Jazz y tapas Tonik

RADICE QUADRA

CRISTALLI / CRYSTALS / KRISTALLE / CRYSTALS / CRISTALES

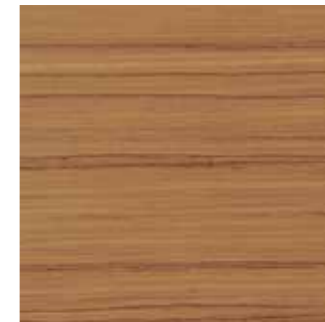


TR TRASPARENTE - TRANSPARENT - TRANSPARENT - TRANSPARENT - TRANSPARENTE



AC ACIDATO - ETCHED - GEÄTZT - MÅT - ÁCIDO

LEGNO / WOOD / HOLZ / BOIS / MADERA



T TEAK - TEAK - TEAKHOLZ - TECK - TECA

Resistente all'umidità e alle variazioni climatiche: il piano è incollato ed assemblato con sostanze idrorepellenti. Per la manutenzione si consiglia l'utilizzo di prodotti specifici per l'esterno e per l'ordinaria pulizia è sufficiente l'uso di una spugna inumidita. A richiesta, un apposito kit per la cura del legno.

Resistant to humidity and climate fluctuations: Fast tops made of teak are glued and assembled using water-repellant substances. For maintenance purposes, we recommend special outdoor products and a damp sponge for normal cleaning. Upon request, a special wood care kit.

Feuchtigkeits- und klimabeständig: die Platte wird mit wasserabweisenden Mitteln montiert und geklebt. Empfehlenswert für die Wartung ist die Verwendung von speziell für den Außenbereich geeigneten Produkten; für die normale Reinigung hingegen genügt die Benutzung eines feuchten Schwamms. Auf Anfrage, ein spezielles Kit zur Holzpflege.

Résistant à l'humidité et aux variations climatiques: le plateau est collé et assemblé avec des produits hydrofuges. Pour l'entretien, nous conseillons l'utilisation de produits "spécial extérieur". Nettoyer à l'aide d'une éponge humide. Sur commande, nous vous proposons un kit spécial traitement du bois.

Resistente a la humedad y a las variaciones climáticas: el tablero está encolado y ensamblado con sustancias hidrófugas. Para el mantenimiento se recomienda el uso de productos específicos para exteriores y, para la limpieza regular, es suficiente utilizar una esponja húmeda. A petición, se entrega el correspondiente juego para el cuidado de la madera.

TILE

GRES PORCELLANATO / STONE WARE / FEINSTEINZEUG / GRES PORCELAINE / GRES PORCELÁNADO

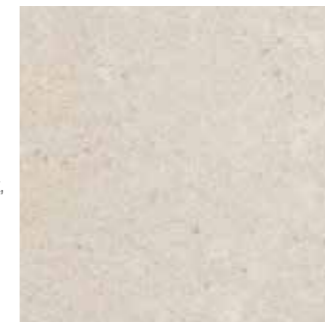
Resistenza: abrasione profonda, attacco chimico, gelo, macchie e assorbimento d'acqua.

Resistance: deep abrasion, chemical attack, frost, spotting and water absorption.

Widerstand: tiefe Abreibung, chemischer Angriff, Frost, Flecken und Wasseraufsaugung.

Résistance: abrasion profonde, attaque chimique, gel, taches et absorption d'eau.

Resistencia: abrasión profunda, ataque químico, hielo, manchas y absorción de agua.



GBI BIANCO - WHITE - WEISS - BLANC - BLANCO



GTA TAUPE - DOVE-GREY - TAUPE - GRIS TOURTORELLE - TAUPE



GGF GRAFITE - GRAPHITE - GRAPHIT - GRAPHITE - GRAFITO

SOCIAL COLLECTION

PIANO LAMINATO STRATIFICATO HPL / LAMINATED STRATIFIED HPL TOP / VERBUNDLAMINAT HPL TISCHPLATTE / PLATEAU LAMINÉ STRATIFIÉ HPL / TABLERO LAMINADO ESTRATIFICADO HPL

Resistenza: agenti atmosferici, raggi UV, graffi, solventi, antiurto. Di facile manutenzione.

Resistance: effects of weather, UV rays, scratches, solvents, shock-resistant. Easy to maintain.

Widerstand: Verwitterung, UV-Strahlen, Kratzer, Lösungsmittel, stoßfest. Leicht zu pflegen.

Résistance: agents atmosphériques, rayons UV, rayures, solvants, anti-chocs. Entretien facile.

Resistencia: agentes atmosféricos, rayos UV, rayas, disolventes, a prueba de golpes. De fácil mantenimiento.



BI BIANCO BORDATO NERO - WHITE BLACK BORDER - WEISS MIT SCHWARZEM RAND - BLANC BORD NOIR - BLANCO MOLDEADO NEGRO

DESIGNERS

ROBBY & FRANCESCA CANTARUTTI

Lo studio di progettazione Robby Cantarutti & Francesca Petricich - marito e moglie - nasce nel 1995 occupandosi di interior design, architettura e consulenza d'immagine aziendale. Fin dall'inizio l'attività dello studio si è concentrata sui limiti di applicazione dei vari materiali nel campo dell'arredamento. La costante ricerca sulle diverse culture dell'abitare e dei cambiamenti del vivere quotidiano - oltre che l'analisi dei comportamenti umani - sono sempre stati lo stimolo per creare progetti che sappiano rispondere a questi cambiamenti con funzioni e messaggi contemporanei. La flessibilità funzionale e l'identità dello spazio sono tra i temi fondamentali da cui tali progetti prendono origine.

The design studio of Robby Cantarutti & Francesca Petricich - husband and wife - was established in 1995. The studio handles with interior design, architecture and corporate image consulting. Since then, the studio's activity has concentrated on the application limits of materials used in the furnishing sector. A constant exploration of different cultures of living and changes in daily life, as well as analysis into human behavior, have always offered inspiration for designs that know how to respond to these changes with contemporary functions and messages. Functional flexibility and identity of space are two of the fundamental themes on which these designs are based.

EMMANUEL GALLINA

Eleganza, sobrietà e semplicità sono le linee guida che caratterizzano il lavoro di Emmanuel Gallina. La sua etica creativa è la sincerità e la coerenza in ogni progetto e l'attenzione al dettaglio è una priorità costante nelle linee, forme e funzioni di tutte le sue creazioni. Diplomato presso E.N.A.D. di Limoges e I.A.V. di Orléans, Emmanuel Gallina si trasferisce a Milano per approfondire la sua formazione. Collabora per 7 anni con Antonio Citterio, occupandosi di progetti per le firme più note del design internazionale ed attualmente lavora per lo studio di sua proprietà, viaggiando tra Italia, Francia e Cina. Oltre ad insegnare presso il Politecnico di Milano, Emmanuel Gallina svolge attività di tutor presso la Domus Academy e l'Istituto Marangoni, sempre a Milano, e presso l'Istituto Lima di Bordeaux. È spesso invitato a tenere conferenze in Francia, Italia, Cina e Brasile.

Elegance, clarity and simplicity are key to Emmanuel Gallina's work. His creative ethic at sincerity and coherence is embodied in every one of his projects. To him, attention to detail is a constant priority in the contours, shapes and functionality of all his work. Graduated from E.N.A.D (Limoges) and I.A.V (Orléans), he deepened his knowledge at Milan's Politecnico. He then collaborated for 7 years with Antonio Citterio in Milan on projects for the most celebrated names of international design. Presently he works for his own agency, travelling between Italy, France and now China. Emmanuel Gallina teaches at Milan's Politecnico, tutors at Domus Academy and Istituto Marangoni of Milan, as well as Lima in Bordeaux. He is often solicited for conferences in France, Italy, China and Brasil.

RICCARDO GIOVANETTI

Ciascun progetto rappresenta per Riccardo Giovanetti un'importante occasione per sperimentare nuove soluzioni tipologiche, materiche o costruttive, nella costante ricerca di un equilibrio tra forma e funzione basato sull'eleganza e la cura dei dettagli. Dopo la formazione presso il Politecnico di Milano, sua città natale e sede del proprio studio, Riccardo Giovanetti sviluppa nel corso degli anni una vasta attività progettuale che lo porta a confrontarsi con temi ogni volta diversi che arricchiscono progressivamente la sua esperienza e gli permettono di evolvere costantemente, da un campo ad un altro, le proprie idee e soluzioni costruttive. Disegna mobili, complementi di arredo ed accessori per alcune delle più importanti aziende del design internazionale. Progetta inoltre interni ed architetture per residenze private, hotel, spazi espositivi e uffici in Europa, Russia, Cina e India. Svolge attività didattica presso diverse scuole di design in Italia.

Each project represents for Riccardo Giovanetti an important occasion to test new typological, materic or productive solutions, in the continuous search for a balance between form and functionality based on elegance and attention to details. After his education at Politecnico University in Milan - his hometown and location of his studio - Riccardo Giovanetti develops, during the years, a wide project activity, which makes him face with different topics that gradually increase his experience and let him constantly develop ideas and constructive solutions. He designs furniture and accessories for some of the most important companies in the international design sector. Moreover, he plans internal areas for private residences, hotels, showrooms and offices in Europe, Russia, China and India. He teaches in several Italian design institutions.

ANDREA RADICE & FOLCO ORLANDINI

Andrea Radice e Folco Orlandini collaborano insieme alla progettazione di prodotti dallo stile fortemente personale e incisivo. Laureati al politecnico di Milano, il primo in disegno industriale, il secondo in architettura, si incontrano dopo varie esperienze lavorative. Nel 2008 danno inizio ad un rapporto creativo che li porta alla realizzazione di numerosi progetti per aziende italiane ed internazionali dove l'idea di design è inteso come emozione che unisce alla funzionalità l'estetica che dura nel tempo.

Andrea Radice and Folco Orlandini work together to design products with a bold, highly personal style. Graduates of the Milan Politecnico, the former in industrial design and the latter in architecture, they met after various work experiences. In 2008 they began a creative collaboration that led to the completion of numerous projects for Italian and international companies where the idea of design is seen as the excitement of combining practicality with timeless beauty.